



PERÚ

Ministerio de Relaciones Exteriores

Agencia Peruana de Cooperación Internacional

Dirección de Políticas y Programas

"Decenio de la Personas con Discapacidad en el Perú"
"Año de la Promoción de la Industria Responsable y del Compromiso Climático"

Lima, 01 AGO. 2014

OFICIO MULTIPLE N° 31 – 2014-APCI/DPP

Cooperación con Japón

Señor
Jimmy Alvarez Cortez
Subgerente de Planeamiento y CTI
Gobierno Regional Cajamarca
Jr. Santa Teresa de Jornet 351
Cajamarca



Es grato dirigirme a usted, con relación al Estudio de Demanda de capacitación que forma parte del Programa de Cooperación Técnica del Gobierno de Japón, correspondiente al año fiscal japonés 2015.

Sobre el particular, se remite la lista de los cursos de capacitación (Regional Focused and Group Training Programs) compuesta por 59 cursos en las siguientes áreas: educación, recursos hídricos/gestión de desastres, gobernanza, transporte, tecnologías de la Información y comunicación, recursos naturales y energía, desarrollo del sector privado, desarrollo agrícola/rural, conservación de la naturaleza, pesca, desarrollo urbano/rural, gestión ambiental y conservación de la naturaleza.

Se agradecerá remitir a esta Agencia el formato adjunto (Anexo 1) en el que se deberá seleccionar un máximo de 5 cursos, asignando una prioridad (del 1° al 5°). Es recomendable tener presente que para poder postular a estos cursos se requiere que los postulantes tengan dominio de inglés, condición que deberá tenerse en cuenta para elegir los cursos priorizados por su institución.

El formato (Anexo 1) deberá ser remitido a nuestras oficinas mediante comunicación oficial a más tardar el 13 de agosto, una copia deberá ser enviada al correo electrónico lgarcia@apci.gob.pe. Los formatos electrónicos pueden ser solicitados en la dirección electrónica mencionada o en el teléfono 6173635.

Atentamente,

S. Bernuy

Soledad Bernuy Morales
Directora (e) de Políticas y Programas
Agencia Peruana de Cooperación Internacional



Icon. Romulo V.
DIFUSION DE LA CONVOCATORIA
PARA PRIORIZAR LOS CURSOS
SOLICITADOS, TENIENDO EN
CONSIDERACION LOS REQUISITOS
PARA POSTULAR.
14
SECRETARÍA
GOBIERNO REGIONAL CAJAMARCA
SECRETARÍA

Adj.: Lo indicado

Application Form for Training And Dialogue Programs in Japanese Fiscal Year 2015

Código	NOMBRE DEL CURSO	Contenido del Curso	Prioridad
15	Enhancement of Training Management in Vocational Training Institutions	Human Resources Development (HRD) is one of the most important policies to lead the economic growth and realization of a better life for the citizens in each country. Many countries have promoted Vocational Training Education (VTE) as one of the main factors to contribute for HRD in order to increase income and reduce poverty. This program aims to introduce how to manage vocational training institution in Japan with keeping good partnership with industries through lectures and study visits as well as discussions about current situation and problems, and to provide participants with an opportunity for making a comparative study among Japan and participating countries.	
16	Industrial Technology Education	For the sake of promoting and developing industrial technology education in developing countries, this program aims to contribute to the development of human resources for the problem solving in each country by providing information on Japanese activities and systems in Japan.	
17	Promotion of Inclusive Education/Special Needs Education	This training is designed for making an action plan for promotion of Inclusive Education/Special Needs Education through understanding Japan's experience in Inclusive Education/Special Needs Education and each country's experience.	
18	Disaster management for landslide and sediment-related disasters (triggered by heavy rainfall, earthquake and volcanic activity)	This course is designed for engineering officials or researchers in administrative organizations to enhance their knowledge on the phenomenon of disasters, method of survey, countermeasure planning, and administrative procedures, such as laws and regulations, budgetary system, implementation and maintenance, to implement effective countermeasures against landslide and sediment-related disasters.	
19	Seismology, Earthquake Engineering and Tsunami Disaster Mitigation	Developing countries are vulnerable to threats of earthquakes and tsunamis. This course aims to increase capacities of officials, engineers or researchers who are conducive to earthquake and tsunami disaster management. In this course, participants will acquire Japan's leading knowledge and technologies on Seismology, Earthquake Engineering and Tsunami Disaster Mitigation.	
20	Enhancement and Dissemination of Earthquake-resistant Technology for Buildings in Latin American Countries	Latin America is a quake prone region. However, technology of earthquake-resistant construction is not yet popularly used in the area, and building collapse causes huge impacts on human suffering and property damage. This course aims to reduce damage from future earthquakes by enhancing and disseminating the earthquake-resistant construction technology in the participants' countries.	

Application Form for Training And Dialogue Programs in Japanese Fiscal Year 2015

Codigo	NOMBRE DEL CURSO	Contenido del Curso	Prioridad
21	Comprehensive Disaster Risk Management	The officers of central or local Government will obtain the knowledge and experience on disaster reduction in Japan, and develop their capacity on disaster management.	
22	Volcanic Disaster Prevention and Management for Central and South American Countries	Participants' countries will improve the countermeasure against volcanic disaster by creating good coordination between government and community, referring to Hokkaido's experiences. Also we will provide latest information of counter measure activities by sharing Japanese experiences in reconstruction from catastrophe of Tohoku earthquake.	
23	Criminal Justice Response to Corruption	UNAFEI's anti-corruption program consists of presentations by participants, lectures by experts from inside and outside Japan, group discussions, and observation visits. UNAFEI has a wealth and depth of experience in providing useful training, and its programs offer a unique opportunity to share experiences, gain knowledge, create international networks, and improve countries practices.	
24	Countermeasures against Cybercrime	In this seminar, the participants will learn how the Japanese police deals with cybercrime in terms of investigation technique, legislation, cooperation with the private sector and digital forensics. This seminar also provides them an opportunity to strengthen collaboration and cooperation among national police of Japan and participating countries.	
25	Control of Drugs Offences	Japan has a long experience of crackdown on drugs, especially Methamphetamine, whose abuse is expanding worldwide. Japan also conducts rigorous drug control and promotes scientific investigation. This seminar will give you knowledge and experience of Japan and other participating countries to combat drugs and help you establish the international network against transnational drug crimes.	
26	Environmentally Sustainable Urban Transport Planning	This program is designed for mid-level central and local government officers to bring awareness and encourage introducing environmentally sustainable urban transport(EST) system and city planning based on the concept of "Green Economy"(economic activities aiming at the environmental conservation and the economic development).	
27	Digital Terrestrial TV Broadcast (DTTB) Engineering	This program aims to learn not only digital technology and theory, but also what measures were taken place to realize successful switch-over from analog to digital TV broadcast and what solutions were done to tackle challenges in Japan. These lessons will serve as guidelines for the engineers of each country aiming to realize digitalization of TV broadcast.	

Application Form for Training And Dialogue Programs in Japanese Fiscal Year 2015

Código	NOMBRE DEL CURSO	Contenido del Curso	Prioridad
28	TV Program production for digital terrestrial broadcasting	<p>This program is designed for TV producers or directors engaged in designing or editing programs in countries which adopted/consider adopting ISDB-T or countries which consider introducing broadcasting for mobile devices via One-seg to improve their abilities on planning and designing a TV program with utilizing digital broadcasting function such as data broadcasting, One-seg broadcasting and multiple-languages broadcasting. Participants will acquire the fundamental knowledge of digital broadcasting and skills of program production systematically for digital broadcasting by practical work on planning and designing a TV program.</p>	
29	ISDB-T Broadcasting Executive's Seminar	<p>This seminar is for the executives from governmental organizations and related agencies in charge of broadcasting policy and administration in countries adopted ISDB-T or considering adopting ISDB-T, to share the valuable Japanese experiences about broadcasting (knowledge of policy making, way of public-private partnership etc.) focusing on Analog Switch Off (ASO). The participants will improve their ability to solve problems related to broadcasting, especially on digitization through not only lectures and site visits, but also discussion.</p>	
30	Energy Efficiency and Conservation Technology in Commercial and Residential Sector	<p>This is a comprehensive and practical training program focused on energy efficiency and conservation (EE&C) policies and fundamental technologies in commercial and residential sector, which includes a series of lectures and field trips on relevant technologies such as air conditioning, lighting and smart grid. The expected candidates are technical officials or engineers involved in EE&C in the above sector.</p>	
31	Policy Planning for Energy Efficiency and Conservation	<p>The participants with limited experiences and knowledge in making policies for energy efficiency and conservation make policy proposals while attending to the lectures on Japanese policies, policy planning method, energy audit, and others. After participating in the training, participants are expected to make reports that match to their realities.</p>	
32	Metal-Mining Development Administration	<p>This training course will offer basic knowledge and skills on promotion of exploration and exploitation of non-ferrous metals. Appropriate and advanced measures for environmental protection are also provided from Japanese long experience of mine pollution. This course is designed for mid-level technical officers who are in-charged of mining policy.</p>	

Application Form for Training And Dialogue Programs in Japanese Fiscal Year 2015

NOMBRE DEL CURSO	Contenido del Curso	Prioridad
33 Small and Medium Enterprises/ Local Industry Activation for Central and South America	This training aims poverty reduction and social abuses in local of the Central and South American countries by learning the experience and know-how support small and medium enterprises, local industrial development of Japan. Tourism industry, Cooperative for marketing and Marketing target & development are included in the program. It also aims problem solution which participants have in their organizations.	
34 Developed Market Oriented Export Promotion Strategy / Marketing Strategy	This program provides participants with opportunity to acquire skills on market-oriented export promotion of locally made unique products. With the idea of "make what can sell", participants will learn practical knowledge of marketing and export promotion, including understanding of customers in developed countries, effective product development, branding, effective design and usage of promotional tools.	
35 Advocating a Law-Oriented Infrastructure to Promote Foreign Direct Investment	The course is focused on legal framework for FDI to make participants to consider longer term impacts of FDI on their countries in terms of development policies and strategies through lectures, discussion, visits to gov't organizations and private sectors. They will make a presentation in view of industrial policy, economic agreements by analyzing current situation and challenges at the end.	
36 Sustainable Regional Tourism Development in Latin America and the Caribbean Countries	Hokkaido government facilitate collaborative relationship among industry, government and academia for regional tourism development. This course aims to understand the Japanese government's policy and efforts in the area of tourism development. And it is expected to understand the appropriate method to resolve the difficulties in participant's country through review of the concrete examples in Hokkaido.	
37 Community Capacity and Rural Development -Focusing on One Village One Product Movement-	This training aims to help local community leaders and government officials who are involved in to plan, implement and evaluate local industry promotion, rural livelihood improvement for reducing poverty and creation of employment opportunities for the socially disadvantaged. It also aims to develop practical rural development approach by understanding importance of 'collective activities.'	

Application Form for Training And Dialogue Programs in Japanese Fiscal Year 2015

Código	NOMBRE DEL CURSO	Contenido del Curso	Prioridad
38	Public-Private Joint Cooperation Training on Development and Extension of Agricultural Machinery for Small-Scale Farmers with Japanese Monozukuri Style	This course is designed for both private company's engineer and government official promoting agricultural mechanization/fabrication. Participants obtain mechanization planning knowhow and machinery fabrication technique through trial fabrication prototype machinery learning on Japanese Monozukuri Style (Japanese way of manufacturing process). As the result of the training, the prototype machine is expected to be dismissed through Public-Private Cooperation.	
39	Assistance and Extension Methodologies of Sustainable Conservation Oriented Agriculture for Small Scale Farmers, South and Central America	Conservation Oriented Agriculture is drawing attention in South and Central America. However, agricultural productivity of the rural is low even in middle-income countries, and it's obstructed to improvement of livelihood and increase income at rural areas. This training course aimed to increase farmer's income through to produce high added value products such as organic farming products.	
40	Local Industry Development in Agricultural Regions by Strengthening Capacity of Management and Marketing	This training course is designed to learn how to promote local industries, One Village One Product projects (OVOP) in agricultural regions by enhancing management and marketing capabilities of small and medium enterprises (SMEs) and farmers. Participants have various opportunities to understand promotions of value added activities, effective OVOP utilizing local resources based on field trips and case studies.	
41	Thermal Treatment for Disinfestation of Fruit Flies	Japan has leading knowledge and skills on disinfestation of fruit flies through experiences on establishment of vapor heat treatment, eradication of fruit flies, and implementation of measures against re-invasion. This program contains lectures on basic knowledge and practice of disinfestation skills. These make them possible to participate in international trade after returning to each country.	
42	Remote Sensing of Forest Resources	REDD is well known as an urgent issue in global society. But in many developing countries, there are not sufficient systems nor personnel so that they can investigate forest resources, which is basic information for REDD. In this training, participants can acquire basic remote sensing skills and make a database using basic GIS technique in order to understand forest resources in their own countries.	
43	Eco-tourism for Sustainable Use of Natural and Cultural Resources	This program aims to realize the introduction and promotion of ecotourism, which goes a long way toward environmental conservation, wise use of natural resources and contribution to community, based on the above-mentioned international environmental laws.	

Application Form for Training And Dialogue Programs in Japanese Fiscal Year 2015

Codigo	NOMBRE DEL CURSO	Contenido del Curso	Prioridad
44	Proceeding Ability for Sustainable Forest Management	Forest has contributed to environment and people's livelihoods, however, world's forests have been decreasing by 13 million ha every year from 2001 to 2010 according to FRA 2010. Therefore it is highly required to train the forester to have an ability and knowledge taking appropriate measures for SFM. This training course aims to make a plan to resolve the local issues on SFM through getting a method of problem analysis, accumulated knowledge and technique that Japanese forest and forestry.	
45	Coastal Fishing Technique for Sustainable Resource Use	To develop human resources who can contribute to the sustainable development, promotion and management of coastal fishing.	
46	Urban Management for Sustainable Urban Development	In order to implement their urban development plans, this program aims at developing participants' capacity for urban management on sustainable urban development, such as PPP and private financial resources, through learning Japanese municipal's experience and their know-how. This program also aims at developing their capacities for sustainable urban development planning by adapting Japanese initiatives.	
47	Museums and Community Development	A museum is a hub for compiling and disseminating cultural and natural heritage and knowledge. This course provides a comprehensive training program in practical skills and knowledge that are indispensable for community-based museum activities, thereby fostering human resources who can contribute to the economic, cultural, and touristic development of local communities in their respective countries.	
48	Strategies for Safe and Resilient Buildings against Earthquake, Tsunami, Typhoon and Fire	In this decade, extremely large disasters of earthquake and tsunami happen in the world, causing a lot of casualties. Safe buildings can be constructed through appropriate building codes and regulatory systems. This course aims to learn about the improvement of building codes, regulatory systems and disaster prevention policies through Japanese experiences.	
49	Comprehensive Urban Transportation Planning	This program will enhance capacity on urban transport planning, with closed harmonization with urban planning. The participants have opportunities to do exercise of traffic demand forecast, discuss and make their respective proposals through discussion with Japanese experts. The program combines lectures, site visits, practice and discussions with report writing.	

Application Form for Training And Dialogue Programs in Japanese Fiscal Year 2015

Código	NOMBRE DEL CURSO	Contenido del Curso	Prioridad
50	Wastewater Treatment Techniques	This program is designed for participants to gain necessary knowledge and techniques to implement wastewater treatment system suited to their respective countries, and to formulate measures adaptive to their own countries.	
51	Comprehensive Waste Management	This program aims to draw applicable solution for waste management by learning from Japanese cases of waste management policy, appropriate technology of SWM, social awareness and citizen participation. In addition to the above, it is expected to share good examples of respective country's SWM and finally make action plan.	
52	Management of Composting Project	This training program intends to transfer techniques and know-hows on management of composting projects, including technical information, quality control, marketing, and capacity development of stakeholders. Since organic waste represents around 60% of total waste in developing countries, promotion of composting is effective as a measure to reduce solid waste.	
53	Adaptation to Climate Change	It focuses on policy making such as international framework and Japan's policy on Adaptation to Climate Change in 1st year, while it focuses on sectoral Adaptation approaches such as forecast of Climate Change, Impact Assessment on Climate Change, Sectoral vulnerability assessment (ex. agriculture, disaster prevention) in 2nd-3rd years.	
54	Nationally Appropriate Mitigation Planning -Forward Low-Carbon and Sustainable Development	The course provides opportunities to learn climate change mitigation, in their institutional aspects (such as domestic institutional arrangements, and how to implement through PDCA cycle), as well as technical aspects. Also, the course introduces Japan's domestic experiences regarding planning and implementing its climate change action plans in practice.	
55	Workshop on Administration of Environmental and Social Consideration Process for Implementation of a Japanese ODA Loan Project	All of the JICA ODA loan projects have to comply with the "JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations". This course provides two weeks intensive and effective training with lectures, exercises and site visits for the officers in charge of environmental and social consideration (ESC) in Japanese ODA loan projects.	

Application Form for Training And Dialogue Programs in Japanese Fiscal Year 2015

Codigo	NOMBRE DEL CURSO	Contenido del Curso	Prioridad
56	Improving Capability in Producing Official Statistics Relating to MDGs Indicators (Junior - Middle level)	To conduct practical training to junior-middle level statistical officials in developing countries, who are also required to share their learned knowledge and skills with their colleagues after completing the training. This multiplied effects should contribute to the development of their official statistics.	
57	Development of Agricultural Cooperatives and Improvement of Management Capacity	Most of developing countries have high ratio of small scale farmers. Low productivity, inefficient supply of inputs and marketing are major problems. Agricultural cooperatives are not functioning well to solve these problems. This course is aiming at contributing to increase of farmers income through cooperative activities by introducing efficient management, supply and marketing activities.	
58	Capacity Building for National Forest Monitoring System to Promote REDD+ and Sustainable Forest Management	It is estimated that deforestation and forest degradation accounts for 20% of the world's greenhouse gas emission. Establishment of NFMS is essential to acquire accurate information of the forest at national level for Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation in developing countries. This program aims at enhancing capacity building of human resources to formulate NFMS.	
59	Improvement and Disaster Prevention of Housing and Living Environments	In developing countries, the development of comfortable housing and of living environments with excellent disaster-prevention measures is important. Also, efficient reconstruction of housing in times of disasters is an important challenge. This course introduces extensive Japanese know-how and policies related to improvement of, and disaster prevention for, housing and living environments.	